



金沢北ロータリークラブ

例会日：木曜日 12:30~13:30

例会場：金沢市東山1-38-30・松魚亭

TEL<0762>52-2271 FAX52-2273

事務局：金沢市尾山町9-13・金沢商工会議所

TEL<0762>22-2525 FAX24-2882

会長：鈴木 透 幹事：坂下 直人

情報委員長：磯野 洋明

1991年2月7日 第432号

「兎小屋の話」

石川県立歴史博物館館長 鳥宮 実玄氏



住むための建物は、人々の身近かな素材で造られて、それぞれの風土に合せ、生活の智恵により出来ていると言う話しをしたいと思います。イランでは日干しレンガ、インドでは芦、中国では粘土、ヨーロッパでは石やレンガ造りが多く、イタリアではエーゲ海で産出する大理石が彫刻を施されて、すばらしい建造物となっています。隣国、韓国では岩山が多くて石材が豊富であります、木材が少ないので石が多用されており、石の文化があると言えます。韓国の家屋は木造ではありますが、樹木には恵まれていないためか、その木材は、素材のままの姿で活して使用しているのが特徴であります。曲った素材は曲ったなりに利用している形には、野太さ、強さ、たくましさ自然の温かみがあると思います。又、木材の種類も少なく、赤松が多用されていますが、材質の欠点を補うために、塗りの技術や螺鈿の装飾による美術が発達したものと思います。その中であって、朝鮮半島の古墳や北方で、日本や南方にしか無い檜や楠木が棺桶や仏像に使われているのが発掘されています。日本書記には、桧は宮殿の造営に、楠や杉は造船にそして檜は棺桶に使うようにせよとの記載があります。特に檜にあつては、西日本特有の一族一種の樹木であったことから考えてみると、日本を代表する木材が海を超え、半島や大陸へ渡ったものと考えられるのです。飛鳥時代の仏像の多くは楠で作られていることから、半島との木材の交流が裏付けられます。その反面興立寺の弥勒菩薩は赤松であり、渡来したものではないかと思われます。

さて、日本の建物は、古来多種多様の木材の宝庫であった自然に恵まれて、その利用にあつては、それら材質の性格と特徴、そして木目、木肌の美しさを存分に引き出すような方法と技術で使用されています。法隆寺修復の折、使用されていた木材の桧を2~3ミリ削り直したところ、一千年も経た木材でありながら、本来の木肌と弾力が生きていたと言うのですから驚きます。しかし木造家屋の欠点は火災に弱いことですが、江戸時代に瓦ぶき、土蔵造りが、防火のために禁止より解除されて以来、雨や風雪そして季節に適し、地震にも柔軟で壊れにくく、繊細な造りの可能な建物としてすばらしい物になりました。外国人が何をもって「兎小屋」と称したのかは解りませんが、日本家屋は世界に誇り得る歴史、風土にあつた生活の知恵の結晶であると思います。

—金沢北RC例会講話より（文責 磯野洋明）

「きものって何？」

RC交換留学生 ケリー・シン普森



皆さん、今日は。私は金沢に住んでから5ヶ月が過ぎました。最初は言葉が出来ず、毎日が冒険でした。たとえば、家を出掛ける時に「いってきます」と言わなければならないのに「いただきます」と言ったりして、今思うとおかしくなります。最近は生活にも慣れて、又友達も沢山できて、毎日がとても楽しいです。私はRCとホストファミリーに感謝しています。あと6ヶ月間、金沢で良い思い出を沢山つくって帰りたいと思います。今日は、去年の日本語スピーチコンテストで優勝した時のお話しをしたいと思います。

私は去年8月にニューヨークから来ました。ニューヨークと言うと、皆さんは危い所と言うイメージがあるようですが、私の住んでいる街はそこから車で8時間程離れた所にあるロチェスターと言う静かな街です。

私はアメリカに居る時から、美しいきものに興味を持っていました。だから、こんなに早く日本に来れたことや、きもので有名な金沢に来れたことは、とてもラッキーなことでした。金沢は伝統的な文化を大切にする街ですね。多くの人が習い事として、生花、お茶、日本舞踊の学校に通っています。私も興味があったので、日本舞踊と生花を、学校が終わってから習っています。他人は「花嫁修業ですか？」と言うけれど、それは何ですか？。日本ではお見合と言って、条件の合う男女が会って、結婚を決める習慣があるそうですね。そしてその時には、ほとんどの女性が「きもの」を着て行くそうですね。きれいなきものを着てデートすれば、男の人は皆ボーッとするのにきまっています。女性も、多少顔が悪くても、きれいに見えます。だからほとんどの男性は、断わらないと聞きました。やっぱり日本の男性も、きものには弱いのではないのでしょうか。私も将来、きもの姿でお見合をしてみたいと思います。でも、きものを着ると言うことは、私にとって大変なことだったのです。ある日パーティーで、きものを着て生花をするチャンスがありました。初めてきものが着れると言うので、前の晩はドキドキして眠れませんでした。そして当日きものを着せてもらいましたが、足袋をはき、襦袢を着てゆくと、私の顔はどんどん変っていきました。もう嬉しくて嬉しくてしょうがありません。見ていた友達がその時言いました。「ほとんどの外国人は皆背が高いし、肩が張っていて似合わないけど、あなたの体型は日本人と同じね、よく似合うね」と、その時私はアメリカ人であることを忘れて、日本人になったような気がしました。その時まで、日本人の気持や言葉が解らなかった私が、きものを着てみて、少し理解できるような気持になりました。そして鏡に写る自分を見て「私って仲々可愛いね」と思いました。そう思いながらパーティーへ行きました。乾盃の後、周りの人達は大きな口を開けて、パクパク食べています。友達がお皿に私の食べ物を持って来てくれたけど、生花が終わってから食べようとガマンしました。それに、その時の私は、胸から胃まで帯で締めつけられて、食物など入る余裕はありませんでした。そして草履も小さいから足も半分しか入らないし、腰が痛くて坐ることもできません。きものってなんと窮屈なものなんだろうと思いました。でも会場の皆さんは笑いながら、楽しそうにしています。私には「花嫁修業」の意味がようやく解ったような気がしました。修業って辛いことなのですね。そうして生花も無事終わって、きものを脱ぎ、サー・沢山食べようと思って会場へ行ったら、「今日のパーティは、これで終わります」と言う言葉が聞こえて来ました。私の目の前は真暗になりました。きれいなきものが着れて嬉しかったけれど、何も食べられなかったことが、今でも心残りです。今度パーティーがあったら、ドレスにしようと思ったものです。しかし、数日後友達とデパートへ行って、日本舞踊姿の人形を見つけた時、やはり私にはきものへの夢は捨てられないなァと思いました。今私は浴衣姿で踊りの練習をしています。アメリカへ帰るまでに早くマスタ一して、美しいきものを着て、皆さんの前で踊れるようになりたいと思っています。そしてアメリカへ帰ったら、きものを着るだけでなく、自分やアメリカの人にも似合う、きものデザインを研究してみたいと思っています。

交換学生 (辰巳丘高校在学中、18才)

「ケリー・シンプソン」さんとの一問一答

当日、講氏のケリー・シンプソンさんが、来日5ヶ月の短期間で素晴らしく上手な日本語を話されました。出席者一同、感嘆賞讃、皆さんから活発なる質問が沢山有りましたので、その一部を載せます。

質問A：日本に来る前に日本語をどの様に勉強しましたか？。

答：毎日マンツーマンで勉強しました。

質問B：日本とアメリカの学校の違いは？。

答：アメリカ制服なし、ソウジなし(笑)、授業はディスカッションが多い、そして試験が少ないです(笑)。日本に来て、皆んな親切、毎日が楽しいです。

質問C：日本での食べるものは？ スキキライ有りますか？。

答：特にキライなもの無いが、ナットウはあまり！(笑)。スシも好き和食スキ。

質問O：今日の食事は如何でしたか？。

答：オイシカッタ！(笑)。

質問I：アメリカの貴女の御両親は？。

答：ゼロックス、コダックの職業です。

質問H：辰巳丘高校ではどんな科目を勉強している？。

答：私は美術、音楽、書道を学校でやっている。

質問H：音楽の中味は？。

答：普通学校の日本の音楽と外国の音楽全部一緒にやっている。

質問H：どうして日本語がそんなにうまくなったの？。

答：最初のホストで英語ペラペラのお父さん、今は先生の言われること素直に聴いて、トライする、すぐ使う、わからないところお父さんに聞く、すぐ書く、ノートします、忘れないために。毎日使わないと憶えられない、使う使う。毎日日本語使うから！。

質問H：我々がアメリカに行って、貴女のように勉強すると、その様になるかね！。(笑)

(無理だ！ ダメダ!!) のヤジ有り。

答：(辰巳丘高校の先生)この子は素直です。言ったことはそのままずっと受け止めて、何度もトライしていますから、すぐ憶えられるのでしょうか。

質問者：大変有意義なお答アリガトウ(笑)。

質問K：日本のクラスで英語使いますか？。

答：初めは大変恥かしかった！ 今は少しなれて来た様です。

質問K：日本人のイントネーションは如何？。(笑)

答：ウンちょっと違う(笑)。

質問K：日本の先生の英語は上手か(大笑)！。

答：ハイ上手です(大笑)。

答：多分、英語の発音ハムズカシイ。だから毎日発音して毎日使う、書くトヨイ。アメリカ人イギリス人とシャベル場合にも、そうすると良いと想う。

(長谷川 記)

第863回例会

◆ 1月24日(木)はれ 12:30~13:30 松魚亭



1. 講話
「うさぎ小屋の話」
歴史博物館館長
鳥宮実玄氏
2. 出欠
出席63名、欠席19名
出席率76.83%
ビジター23名
3. 来訪者(敬称略)
名古屋千種RC 水野民也
(シニア・アクチブ)

富山西RC 吾郷忠行(電気機械)
金沢RC 和田功、小松暁一
後藤閣一、松本静夫、岩 喬
横山隆昭、塚田洋一
金沢東RC 岡田房良、堀政尋
浦田進、清原洋二、山崎修二
金沢西RC 新村利夫、松村弘
加藤肇夫、辻 卓、嶋崎美納利
大久保展男
金沢南RC 飯田秀雄、高桑明
辻 弘、新保弾次、水野義男

4. ニコニコボックス

- 後藤君 (金沢RC) 今年もたびたびお世話になります。よろしく頼みます。
- 乙村君 ポールハリスフェローに仲間入りさせて頂きましたので。
- 上田君 今、知事選真最中、メーカーキャップが続き失礼致しております。2月3日にはよろしく願い致します。
- 小間井君 パリのクチュールフラワー・エミリオロバの店を、1月23日スカイプラザの1Fにオープンさせました。生活空間に楽しい色彩を提案させて頂きます。
- 松田君 昨日は、雪の金沢を脱出して、快晴の東京へ出掛け、よい仕事が出来ました。
- 畔柳君 今日早退させて頂きます。
合計12,000円 (累計 2,135,400円)

5. 今週のニュース

- ソ連、バルト諸国の独立運動に武力介入。
- イラク、イスラエルへミサイル攻撃、中東戦争長期化へ。
- 石川県知事選、中西・杉山両氏運動激烈伯仲最終局面へ。

#####

1月クラブ日誌

1月5日(土)金沢6RC新年合同例会

金沢全日空ホテルにて

1月10日(木) 理事会・クラブ協議会 松魚亭にて

第864回例会

◆ 1月31日(木)くもり時々雪 12:30~13:30 松魚亭



1. 講話
「きものって何？」
交換学生
ケリー・シンプソンさん
2. 出欠
出席57名 欠席25名
出席率69.51%
ビジター29名
3. 来訪者(敬称略)
金沢RC 黒崎昌俊
小坂栄作、中島輝男

岡能久、千田雅俊、東栄治
横山隆昭

金沢東RC 岡田房良、彦田昭雄
厚見益樹、室谷与三松、東口洋
山崎修二、田島秀哉、野村清
大野真司、中島秀雄
吉田幸雄、川守祐市
大倉誠治、浅田裕久
金沢西RC 大久保展男、松村弘
中野正勝、小西陽夫、操川由一
金沢南RC 藤原秀興、猪苗代勉
町 寿

4. ニコニコボックス

- 佃 君 このたび、小さな自宅を新築しました。
- 土屋君 今月で転勤のため退会させて頂く事になりました。2年半の短い期間でしたが、皆様との暖かいおつき合いの中で素晴らしい金沢生活を送ることが出来ました。本当にありがとうございました。
- 松田君 土屋様、ご栄転とのこと、淋しくなりますが、益々お元気でよいお仕事をされます様に。ずい分お世話になりました。
- 乙村君 合田様、佃様、御住宅新築おめでとうございます。
合計29,000円 (累計 2,164,000円)

5. 今週のニュース

- イラク、ペルシャ湾に原油数百万バレル排出。
- 湾岸支援に90億ドル負担。石油、たばこ、法人税増税で。
- 石川の風土を愛した作家の井上靖さん(四高OB)逝く。